



Couleurs de Chine

association loi 1901

Bulletin de liaison de l'Association n°53 – Hiver 2009

ISSN 1271-24T1

Conseil de l'Association

Président : Philippe Marescaux
Vice-président et responsable Mécénat : Jean Paul Lajoinie
Secrétaire : Patrick Langlois
Trésorier : Maurice Brossaud
CDC Belgium représenté par l'un ou l'autre de ses membres
Déléguée en Chine : Marine Vitré
Responsable de la publication : Philippe Marescaux

Sommaire

Editorial
Compte d'emploi des ressources 2008-2009
Point mécénat et point Relais
Les Relais nous communiquent
Vos filleules vous écrivent
Journal de voyage : mission en Chine du 22/10 au 15/11/2009

Edito

Il y a un an nous parvenait la tragique nouvelle : la disparition de Françoise Grenot-Wang dans l'incendie de sa maison. Heures de chagrin.

Nous avons eu la chance de rencontrer une femme d'exception.

Passionnée par la culture des minorités ethniques, celle qui était appelée FangFang avait choisi en 1998 de vivre à Danian, tout au bout de la route, au cœur des grandes Montagnes Miao. Elle a bousculé tout le monde depuis son bout du monde, seule Européenne à 200 kms à la ronde, sans souci de notoriété, elle a su convaincre et a rayonné de manière inespérée.

Elle s'est alors consacré corps et âme à la scolarisation des petites filles Miao, Dong ou Yao écartées des écoles par la pauvreté de leurs parents privilégiant leurs fils sensés prendre soin d'eux dans leurs vieux jours selon la tradition.

Les premiers parrains venus sur place se rendre compte de la réalité étaient repartis convaincus. A leur tour, ils s'étaient fait messagers.



Dix ans plus tard, grâce au bouche à oreille nous sommes plus de deux mille à parrainer, confiants dans l'intérêt et la qualité de l'action menée.

Site www.couleursdechine.org
Siège social 5, rue Michelet • 92500 Rueil-Malmaison • France
Secrétariat Couleurs de Chine – Madame Dominique Camus
Adresse 30, rue du Pont Rouge • 77450 Esbly • France
Téléphone 01 64 17 89 71
Email domcdcparis@orange.fr

Compte d'emploi des ressources 2008-2009

Nous avons décidé d'adopter dès l'exercice 2008-2009 le nouveau modèle de Compte d'emploi des ressources (CER). Nous l'avons adapté à notre mode de gestion : une comptabilité en Renminbi suivie en Chine par le Cabinet Mazars de Canton, une comptabilité en Euros soumise à l'appréciation d'un Commissaire aux comptes en France. Les deux parties sont consolidées en Euros pour présenter une vision globale de nos activités et rendre compte de l'usage fait des fonds confiés.

Ressources	€	%
1. Ressources collectées auprès du public		
- Scolarité	151 344	37,3%
- Ecoles	57 210	14,1%
- Fonds culturel	6 268	1,5%
- Humanitaire	19 563	4,8%
- Soutien général	33 179	8,2%
- Autres produits	10 930	2,7%
- Dons de bénévoles non remboursés	4 827	1,2%
Total Ressources collectées auprès du public	283 321	69,8%
2. Mécénat d'entreprise		
- Scolarités	67 350	16,6%
- Ecoles	45 655	11,2%
Total Mécénat d'entreprise	113 005	27,8%
3. Autres produits		
- Produits financiers	9 810	2,4%
I - Ressources de l'exercice	406 136	100,0%
II Report des fonds dédiés affectés à l'exercice	76 770	
III - Total général	482 906	

Emplois	€	%
1 - Missions sociales en Chine		
- Scolarités	176 805	50,9%
- Ecoles	86 037	24,8%
- Action culturelle	11 302	3,3%
- Humanitaire	15 679	4,5%
- Opérations	37 677	10,8%
Total des Dépenses opérationnelles	327 500	94,2%
2. Frais de communication	9 160	2,6%
3. Frais de fonctionnement	10 855	3,1%
I - Emplois de l'exercice inscrits au compte de résultat	347 515	100,0%
II - Dotations aux provisions à déterminer par le Conseil		
III - Engagements à réaliser sur ressources affectées	48 496	
IV - Report à nouveau en instance d'affectation	86 895	
V - Total General	482 906	

Synthèse

Nos ressources proviennent majoritairement de la générosité privée (70%), mais le mécénat prend une importance croissante (28%). Les dépenses opérationnelles mobilisent 94,2% de nos emplois. Nos frais de fonctionnement (3,1%) et de communication (2,6%) sont encore minimes grâce à la prédominance du bénévolat. Le coût de la professionnalisation se fera pleinement sentir au cours de l'exercice en cours, après le recrutement de Dominique Camus, salariée pour la gestion en télétravail à temps partiel, comme vous le savez. Les scolarités sont le poste de dépense essentiel (50,9%) avant la construction et l'aménagement d'écoles (24,8%) indispensables pour étudier dans de bonnes conditions.

Lycée français de Singapour

Depuis plus de six ans le groupe humanitaire du Lycée Français de Singapour recueille des contributions importantes pour la construction et l'aménagement d'écoles au profit de Couleurs de Chine.

En 2009 ce sont **6000€** qui ont été versés et affectés principalement à la construction d'un mur de soutènement du dortoir de Peiji.

Par ailleurs un parent d'élève de ce lycée, Christian Stauffer, a reversé à Couleurs de Chine l'intégralité des dons recueillis au cours de sa course en Namibie en mai 2009. Cette somme de **750€** a été affectée à la construction d'une cuisine pour les élèves de l'école de Longiang.

Christian Stauffer dans les dunes de la Skeleton Coast



Lions Club de Montbéliard

« Nous servons », la devise de Melvin Jones (Fondateur du Lions Clubs International) bénéficie à Couleurs de Chine.

Le 21 novembre dernier, Couleurs de Chine était l'invitée d'honneur du Lions Club Comtesse Henriette de Montbéliard.

Jean Paul Lajoinie a fait une présentation de Couleurs de Chine devant plus de 60 participants avant la soirée de gala proprement dite à laquelle participaient plus de 160 personnes dans le cadre impressionnant du Musée Peugeot et une salle décorée avec des "touches" chinoises: bambous, orchidées, serviettes pliées en feuilles de lotus.

Une grande partie de la recette de la soirée a été remise à notre association.

Madeleine Vernier, Présidente, nous parle : « En mai 2008, j'ai passé quelques jours à Danian avec Françoise Grenot Wang. Le travail entrepris par votre association m'a beaucoup impressionnée. Sachant que je devais prendre la présidence du Lions Club auquel j'appartiens, en juin 2009, j'avais discuté avec Françoise le principe d'une présentation de Couleurs de Chine lors de notre soirée de gala.

J'ai convaincu mon bureau de l'intérêt d'aider cette association même si nous sommes déjà très sollicités par des associations locales ou nationales en ces temps de crise.

Les participants m'ont confortée dans mon choix en participant généreusement à la collecte organisée à cette occasion ».



Le Relais Languedoc Roussillon nous écrit :

« Depuis quelques années notre groupe en Languedoc-Roussillon organise une vente annuelle au profit de CdeC. L'aventure a commencé à la suite d'un don de bijoux fantaisie qui nous avaient été offerts.

En faisant fonctionner le "bouche à oreille" dans notre village, l'intérêt a grandi d'année en année et cette vente est maintenant devenue un rendez vous qui rassemble tous nos fidèles sympathisants et peut être des futurs parrains!

En effet nous essayons de susciter de nouvelles adhésions à notre action en faisant, au cours du week-end de vente, une présentation de l'association sous forme de diaporama qui ne manque pas de provoquer des envies de voyage.

Bien sûr notre stock de départ s'est épuisé et les parrains qui se rendent en Chine sont maintenant réquisitionnés pour rapporter des objets à vendre. Nous remercions aussi les mairaines expatriées sollicitées pour nous aider dans l'acheminement des objets lors de leurs fréquents aller/retour Chine/France. Nous avons eu cette année la satisfaction de faire travailler de petits artisans de Chengdu et de Shanghai, entre autres...

Peu de broderies Miaos, mais nous espérons en avoir plus l'année prochaine!

La vente de cette année a été aussi marquée par l'apport de créations personnelles émanant des parrains du groupe. Les objets qu'ils ont confectionnés, toujours sur le thème de la Chine, ont contribué à la réussite de cet événement.

La préparation de la prochaine vente est déjà mise en route...! »



Des nouvelles de Wu Yequm, filleule de Couleurs de Chine. Elle est étudiante en 4^e année à l'Université des Nationalités (minorités) de Nanning et prépare un « Benke » avec une spécialisation en anglais. Elle se fait appeler Amy dans son cours où toutes les élèves doivent choisir un prénom de la langue étudiée.



Amy devait faire un stage d'enseignement. Nous l'avons su au moment où Marine se préoccupait de l'organisation de notre 1^{er} université d'été. Elle y a trouvé sa place en enseignant au côté de Luc Favre, bénévole venu participer à nos activités à Darian. Amy était plus spécialement chargée de la partie grammaire et Luc de la conversation.

Extraits de sa dernière lettre :

« Ensemble avec Luc, un très bon enseignant, nous avons une centaine d'élèves répartis en plusieurs classes. Nous avons passé les deux premières semaines avec un groupe de Sophomores, (lycéennes en fin de 2^e année sur 3) du Canton de Fulu.

Parmi elles, trois m'ont impressionnée par leur évolution rapide au long de ce cours. Leurs progrès étaient visibles à chaque leçon. Leur souhaitant un avenir brillant, je viens de prendre de leur nouvelles. »

Gun Meying, RL3, jeune fille charmante se spécialisant en « Liberal art ».

« La vie est dure. Je dois économiser et je dois faire attention pour prendre un snack. Le régime scolaire est incroyablement tendu. Huit sessions pendant la journée et trois le soir. Difficile d'aller au lit avant une heure du matin. Nous travaillons toute la semaine à l'exception du dimanche après-midi. J'ai du mal car je suis une étudiante moyenne et je dois préparer mes cours pendant les pauses....

Je ne me plains pas, c'est le meilleur moyen pour me battre pour une vie meilleure.

Depuis les cours, j'ai amélioré mes notes de 20 points. Je suis maintenant « accro » à l'anglais. Je voudrais devenir une bonne enseignante pour aider le peuple Miao à sortir de l'illettrisme. »

Hu Fuyi s'était endormie pendant mon premier cours.

« Mon niveau est acceptable. Cette année je suis bien plus prise mais j'ai réussi à avoir un emploi du temps raisonnable. Je trouve le temps d'aller à la bibliothèque les lundis, mercredis et vendredis, les autres jours je fais un peu d'exercices. Grâce aux cours de cet été, j'ai fait un grand bond en avant. Avant, je n'arrivais pas à parler en classe de peur que l'on se rie de moi. Après l'été, j'y arrive maintenant. Je suis plus en confiance et j'ai bien progressé.

Je ne sais pas encore ce que je voudrais faire à l'avenir, peut-être enseignante. »

Tang Cuijian, FLZ4, plus mûre que les autres, spécialité scientifique.

« Je suis heureuse de ma vie grâce à l'aide de Couleurs de Chine. Pour mes études, je deviens anxieuse. Je réalise que je ne suis pas en bonne forme. Je n'ai pas trouvé la bonne méthode.

Je suis vraiment faible en Physique et quand je ne réussis pas à trouver la solution d'un problème, je suis épuisée et désappointée. En anglais, j'ai maintenant plus confiance en moi.

Bien que je fasse des fautes et suis heureuse de pouvoir m'exprimer à titre personnel. Je réussis à surmonter ma timidité et à m'exprimer. Merci à vous et à Lao Luc (Luc Favre). »

Conclusion d'Amy : « comme les étudiantes de leur âge, elles ont des problèmes particuliers. Je leur souhaite bonne chance.

Quoi qu'il en soit, elles sont aptes à s'en sortir par elles-mêmes. »

Gulou : Visite du chantier de la Tour du Tambour de **Gulou**. Le bois est sur place à l'ancien emplacement où sera finalement érigée la Tour. Le budget va être dur à tenir !



Danian : passage au Bureau de CDC, propre et bien organisé. Il y a des progrès visibles. Visite à l'hôpital, rencontre avec le directeur adjoint qui a connu Fang Fang quand elle y était avec MSF et le médecin. Pour nos interlocuteurs, le progrès passe par l'éducation à l'hygiène et la volonté des autorités. Ils s'estiment surchargés et démunis. Le salaire du personnel doit être assuré par les ressources locales : les règlements des patients. Ayant visité le village et l'école de **Guoli**, notre médecin désire leur offrir une cuisine et un réfectoire.



Peizu : Ce matin départ vers **Peizu**, un des villages lointains où Fang Fang voulait faire construire une école.



Visite de l'école de **Dagou**, le Dagou du canton de Langzhai et non celui du canton de Gongdong. Même cas de figure que pour **Peizu** : conditions particulièrement précaires.

Petite école en bois ouverte à tous les vents, sur un niveau, en surplomb sur la vallée, au bord de la route. Le surplomb sert d'abri pour faire la cuisine et distribuer les repas.



Dés que possible compte tenu de leur âge, les plus grands vont à l'école de **Jiatong** un peu plus bas sur la route. Nous y avons financé un dortoir bien utile.

Les constats faits au cours de ces deux visites devraient nous pousser à réviser nos priorités.

Hongshui : chef lieu de canton après Gong dong. Rendez-vous à l'école primaire où sont remis les prix des bons élèves au milieu des applaudissements. Dortoirs des filles à 16. Les garçons, quant à eux sont près de 40 par chambre à 2 par châlit comme les filles.



Danian : Grande réunion (une première) avec les responsables des écoles primaires centrales de canton et quelques responsables de collège. **Objectif principal, en savoir plus sur le contenu des frais de scolarité.**
Au cours des préparatifs nous apprenons l'incendie qui vient de se déclencher à Gaoyan au-delà de Fulu.

Nous continuons avec 2 responsables locaux vers **Zhiliao**. La route si l'on peut dire sera plus tard en service ailleurs. Pour le moment, nous passons bien des fois dans le lit d'une rivière encaissée.



Gaoyan : 34 maisons ont été entièrement ou partiellement détruites. Une personne a péri en retournant chercher ses économies dans sa maison en feu.

Le sinistre a été heureusement circonscrit avec une maîtrise que l'on ne peut que saluer et grâce à la présence de plusieurs pompes et de tuyaux en nombre.

La politique générale est maintenant de proscrire l'usage du feu à l'étage en imposant de construire une zone de cuisson au rez-de-chaussée, soit à l'extérieur ce que les gens n'aiment pas, soit dans une annexe en dur.

Tout était conforme dans cette partie du village à ceci près qu'un cultivateur a fait du feu à l'étage sans l'éteindre avant de partir aux champs.

Nous venons prendre des photos et voir la cuisine. Il s'agit d'un emplacement de cuisson bien conçu financé par CdC.

Rongyang : Nouvelle traversée en barque. Accueil festifs de pétards dans le village blotti au bord de la rivière. L'école est en son cœur.

Les filles sont en tenues traditionnelles avec une institutrice chaleureuse. Une toute autre ambiance. Le village est superbe et vaut le déplacement. Les conditions sont favorables. On nous montre un bel emplacement où pourrait être construite la nouvelle école.

Acceptation de nouvelles filleules et prise de photo. Repas dans une maison très propre du genre à aimer y passer la nuit, un endroit rêvé pour y installer un gîte.

Retour avec deux traversées successives de rivière pour revenir à Renli d'où nous regagnons Danian en cahotant.



Nous n'avons pu trouver que 15400 rmb à distribuer car la banque n'ouvre qu'à 11 heures à Danian. Cette somme a été répartie en fonction des suggestions des autorités locales en distinguant, la famille touchée par le deuil, les maisons entièrement détruites ou non, reconstruisibles en l'état et celle moins touchées.

La distribution s'est faite en public avec un reçu collectif marqué par les empreintes en rouge d'un doigt du récipiendaire comme cela se fait ici.



Gaoliao : le pavillon des Lushengs est maintenant bien fini avec ses bancs en place. Bon à être inauguré.

L'aménagement des murs de l'école est correct. On peut voir la nouvelle cuisine au rez-de-chaussée.



Beijing : remise de l'**Award China Right Here** à **Fang Fang** à titre posthume pour l'ensemble de son action en Pays Miao par le biais de Couleurs de Chine (Soulignons que 13 étrangers ont ainsi été sélectionnés sur une centaine ayant apporté une forte contribution à la Chine depuis 1949).

Après un long voyage de Dalian à Beijing, préparatifs et répétition pour la cérémonie, l'émotion était au rendez-vous.

Couleurs de Chine Dalian était représentée par Marine et l'institutrice Amélie Poulain, accompagnée d'une collégienne et de trois lycéennes Miao et Dong.

L'Ambassadeur de France en Chine a fait un discours d'introduction très remarqué en chinois pour présenter l'action de Fang Fang.

La cérémonie commence, avec une expression individuelle de nos filles et un chant collectif de remerciement et c'est Marine qui reçoit l'Award au nom de Fang Fang, le tout dans une ambiance extrêmement émouvante aux dires du Conseiller de presse de l'ambassade de France.

